

DIN EN 15272-2

ICS 47.020.50; 47.060

**Fahrzeuge der Binnenschifffahrt –
Ausrüstung zur Seilführung –
Teil 2: Umlenkrolle;
Deutsche Fassung EN 15272-2:2007**

Inland navigation vessels –
Equipment for rope leading –
Part 2: Fairlead;
German version EN 15272-2:2007

Bateaux de navigation intérieure –
Équipement de guidage de câble –
Partie 2: Chaumard à rouleaux;
Version allemande EN 15272-2:2007

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2007-06-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 15272-2:2007) wurde im Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) erarbeitet.

Das Spiegelgremium im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist hierfür der Gemeinschaftsausschuss BWH/NSMT NA 132-07-01 AA der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT).

Für die in Abschnitt 2 angegebene Internationale Norm wird im Folgenden auf die entsprechende Deutsche Norm hingewiesen.

ISO 2768-1 siehe DIN ISO 2768-1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

Deutsche Fassung

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Ausrüstung zur Seilführung - Teil 2: Umlenkrolle

Inland navigation vessels - Equipment for rope leading -
Part 2: Fairlead

Bateaux de navigation intérieure - Equipement de guidage
de câble - Partie 2: Chaumard à rouleaux

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 3. Februar 2007 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Sicherheitstechnische Anforderungen	5
5 Prüfung	6
6 Bezeichnung	7
7 Kennzeichnung	7
8 Herstellerbescheinigung	7
Anhang A (informativ) Einzelteile einer Umlenkrolle aus Stahlguss	8
Anhang B (informativ) Beispiel	14
Literaturhinweise	15
 Bilder	
Bild 1 — Umlenkrolle	5
Bild A.1 — Rolle, Pos. Nr 1 nur für Nenngroße 1	9
Bild A.2 — Rolle, Pos. Nr 1 nur für Nenngroße 2 bis 8	10
Bild A.3 — Achse, Pos. Nr 2	11
Bild A.4 — Lagerbuchse für Achse, Pos. Nr 3	12
Bild A.5 — Lagerbuchse für Rolle, Pos. Nr 4	12
Bild A.6 — Scheibe, Pos. Nr 5	13
Bild B.1 — Umlenkrolle an Deck	14
 Tabellen	
Tabelle 1 — Hauptmaße	6
Tabelle A.1 — Werkstoffe	8
Tabelle A.2 — Maße für Rolle (Guss)	10
Tabelle A.3 — Achsenmaße	11
Tabelle A.4 — Maße für Lagerbuchse und Scheibe	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 15272-2:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2007 zurückgezogen werden.

prEN 15272 *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Ausrüstung zur Seilführung* besteht aus:

- *Teil 1: Allgemeine Anforderungen*
- *Teil 2: Umlenkrolle*
- *Teil 3: Rollenbock*
- *Teil 4: Klüse*

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, die Schweiz, die Slowakei, Slowenien, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn, das Vereinigte Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen an Umlenkrollen auf Fahrzeugen der Binnenschifffahrt fest. Sie gilt für Umlenkrollen zum Umlenken von Seilen senkrecht zur Achse der Umlenkrolle.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 13573:2001, *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Anker-, Kupplungs-, Schlepp-, Verhol- und Festmacheeinrichtungen*

prEN 15272-1, *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Ausrüstung zur Seilführung — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

EN ISO 1302, *Geometrische Produktspezifikationen (GPS) — Angabe der Oberflächenbeschaffenheit in technischen Produktdokumentationen (ISO 1302:2002)*

ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 13573:2001 und der folgende Begriff.

3.1

Umlenkrolle

Verholrolle

Umlenkscheibe

Rolle mit konkaver Führung zum Umlenken von Seilen